

# VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . . . \$ 0.30

Semestral . . . . . 1.70

AÑO V

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Enero 23 de 1926

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 197

## EL ANGLO Y SUS OBREROS

A medida que el tiempo transcurre y que va regularizando sus trabajos el Frigorífico Anglo, la empresa va haciendo sentir mas a sus obreros una opresión ya desmedida.

A la exigencia de rapidez en el trabajo se une el aumento desconsiderado de horas y la falta de pago de esas horas lo que dà motivos a continuos reclamos de los trabajadores.

En este país de las leyes falsas, porque son falsos los políticos que las hacen, puede ocurrir impunemente lo que ocurre en el Anglo, pues ni siquiera existe el peligro de una denuncia formal ya que los obreros, completando su obra, iniciada al elegir a los políticos falsos que hacen leyes falsas, no son capaces de sostener una denuncia, aunque sufren el temor de ser suspendidos de su trabajo por 15 días o un mes porque, agotadas su fuerzas, o en un acto de rebeldía santa y noble, se nieguen a seguir trabajando después de 8 10 o 12 horas de trabajo.

Hoy la Compañía Anglo gozando tal vez de una autorización de poder trabajar todas las horas que sus obreros «quieran», exige de estos el máximo de sus energías, pagando salarios muchos menores que lo que en otros frigoríficos se acostumbra pagar. De ahí que los obreros, para ganar un jornal mas elevado trabajen en vez de 8, 12 y 16 horas por día, obteniendo en esa forma lo que en otras partes ganan solo en las ocho horas.

No puede la Compañía obligar a sus obreros a trabajar mas de las ocho horas, pero a la Compañía no se le importa un comino de esa prohibición y hace trabajar a sus obreros cuantas horas lo crea conveniente y al que no quiera trabajar mas de las ocho horas lo mandan a descansar a su casa por 15 o 20 días o le dan sencillamente el «vale».

Fuera de esto —que no es poco— se trata ahí en ese establecimiento a los obreros en forma inhumana, no respetando solo su salud, y por lo tanto su vida. En efecto: cuando la empresa necesita obreros para mandar a las Camaras frías manda a los que tiene mas a mano, aunque no correspondan a ese trabajo, sin tener en cuenta la falta de abrigo de esos hombres para pasarse unas horas en esas cámaras heladas! Pero si el obrero se resiste a ir, que pida el «vale» porque sino se lo dán.

¿Quién es capaz de hacer respetar a los obreros en sus derechos y en sus vidas? Seguramente que no serán las leyes burguesas ni los representantes del mismo pelo, ya que el ejemplo lo tenemos a la vista.

## ¡ADELANTE!

ta. ¿Quién entonces? Los mismos obreros deberían ser los encargados de hacerse respetar en sus intereses y en sus vidas, pero para ello sería necesario una fuerte organización gremial y política cosa con lo cual no están de acuerdo los trabajadores de Fray Bentos, que prefieren sucumbir, o ser víctimas de las mas torpes explotaciones capitalistas y burguesas, antes que reclamar a su virilidad de hombres un poco de energía, conciente y pura, que los ponga a cubierto de las injusticias de que son objeto.

Es que un mal social ha hecho hondas raíces en el alma de las muchedumbres obreras de nuestro país, particularmente en los obreros uruguayos y nacionalizados, mal que es alimentado con desvelo por la burguesía nacional y extranjera porque vé en él al salvador de sus intereses: nos referimos al mal del tradicionalismo político, del cual están atacados los obreros.

Esto tiene dividido profundamente al elemento obrero, no permitiéndole pensar en otros problemas, en otras cosas, y las energías que podrían ser empleadas en las reivindicaciones proletarias, en las coquitas de mejoras económicas y en el derecho al descanso humano y reparador, son empleadas en la exteriorización de sus pasiones políticas, que no son suyas porque son burguesas que son enemigas suyas porque son capitalistas, ya que los burgueses y los capitalistas son los que mas amorosamente se cobijan bajo los lujosos pliegues de sus regias banderas. Y esas pasiones son provocadas a cada instante por medio de elecciones para no dejarlas enfriar.

Ya lo hemos repetido infinitas veces: los obreros son criminalmente tratados porque no tienen fuerzas defensivas, entre gados como están a sus propios enemigos. Si los trabajadores pensaran mañana mas en ellos que en los que viven bien, gracias a la ruin política burguesa, otra cosa seria. Ya verían ellos como serían mas respetados, mejor tratados y pagados sus trabajos como se deben pagar.

Puede ser que pronto llegue ese día, desengañados como de bien estar, de la falsedad de los que en determinado momento se titulan sus defensores. Por ahora no siquiera son capaces de contribuir concientemente al sostenimiento de un periódico genuinamente obrero y por lo tanto defensor de sus castigados intereses.

¿Quién es capaz de hacer respetar a los obreros en sus derechos y en sus vidas? Seguramente que no serán las leyes burguesas ni los representantes del mismo pelo, ya que el ejemplo lo tenemos a la vista.

## EL ALCOHOL EN AUGE

Espectáculos repugnantes, a la vez que dolorosos. Abandono de las autoridades encargadas de vigilar su expendio.

Es algo alarmante ya, y que está dando sus funestos resultados sin que se trate de evitar en lo mas mínimo su propagación, el abuso que se comete con el despacho de bebidas alcoholicas a vista y paciencia de los encargados de reprimirlo, que, al parecer, han olvidado su verdadera misión, haciendo un mito de la ley de su expedio, ley que están obligados a hacer cumplir, en todos preceptos, e imponer la pena merecida a quien, en pleno conocimiento de ella, viole sus disposiciones.

Es doblemente doloroso y que llena de indignación a la vez a quienes como nosotros combatimos ese vicio que hace victimas a los hombres destrozando su organismo y degradando sus sentimientos, el espectáculo brutal que dia a dia viene presentando nuestra ciudad con una legión numerosa de borrachos que en medio de su inconciencia, turbada la razón por efectos del alcohol, promueven escenas propias de seres anormales y que constituyen un motivo de exponente de degradación moral, que se contempla sin atinarse a buscar un medio eficaz que ponga fin a estos espectáculos que son un bálsamo en el desarrollo de la vida tranquila de un pueblo la piorioso como el nuestro.

Y bien; en casi la generalidad de estos casos son pobres trabajadores cargados de familias, que, al sentirse dueños de unos pesos, cansados de soportar tanta miseria y privaciones acuden a la taberna en busca

en Australia se incendiaron espontáneamente grandes extensiones de campos.

En los Estados Unidos, Rusia y Japón y en todas las naciones de Europa, sufren las consecuencias de los intensos fríos que allí reina, obligando a los gobiernos y comunas a tomar medidas de previsión, realizando esfuerzos inauditos para librarse de nieve las calles y casas que se ven bloqueadas.

En Rusia, el termómetro ha bajado a mas de 26 grados de cero, en pleno día, llegando en las noches a 60 y 70 grados. Muchos ríos y lagos se encuentran helados y en Venecia se han congestionado los canales de la ciudad resultando el problema del abastecimiento de las poblaciones un asunto de suma gravedad.

Muchas son las personas que han muerto de tan intenso frío.

de algo que les haga olvidar aunque sea temporalmente el peso de su gran miseria, encontrando en el alcohol ese propósito, que los sume en otra miseria mas grande aun que es la degradación de sus sentimientos humanos, pues regresan a sus hogares completamente borrachos y maltratan en forma despiadada a sus familias que son las realmente perjudicadas pues tienen que soportar resinas, toda la miseria que sobreviene despues.

Para que tales hechos no continúen sucediendo se hace necesario que se aplique sin miramientos la pena que la ley impone a quienes expenden bebidas alcoholicas los días domingo y festivos que son en los cuales se puede palpar evidentemente como se explota el comercio del alcohol pues no hay boliche que no tenga como principal medio de vida la caña y el vino, despachando en gran escala en esos días que son principalmente cuando los pobres obreros disponen de algunos reales.

Por la moral y la cultura que debe existir en todo pueblo y principalmente velando por la salud de los pobres trabajadores victimas del alcohol, debe suprimirse la venta en los días domingo y festivos ya que es imposible suprimirlo de definitivamente porque no le conviene al Gobierno que saca buen partido de él: de toda bebida alcoholica.

## Congreso Ganadero

El 5 del próximo mes de Marzo se realizará en nuestra ciudad un gran Congreso de ganaderos en el que estarán representadas indudablemente casi todas las Asociaciones rurales del país y de variedades de las Provincias argentinas de Entre Ríos y Corrientes.

Creemos que dicho Congreso se realizará en el Teatro Young y en el se discutirán asuntos que deben ser tratados en el Congreso Rural del Río de la Plata que se celebrará próximamente en Buenos Aires. Estos se refieren a la defensa de sus intereses vacunos.

No está mal. Hacen muy bien los estancieros en unirse fuertemente para defender sus intereses frente a capitalistas mas fuertes que ellos; pero lo que hacen mal es tratar de revolotear a los trabajadores cuando estos hacen tambien sus congresos y deliberan para mejor poder defender sus intereses de trabajadores frente a la prepotencia o avaricia de cuantos capitalista chico o grande hay con espíritu de explotador.

A los trabajadores puede servir de ejemplo esta unión de los terratenientes y ricos que

## OLAS DE FRÍO Y CALOR

Mientras en Sud América nos estamos asando debido a la fuerte canícula reinan en las regiones un asunto de suma gravedad.

Muchas son las personas que han muerto de tan intenso frío.

### CASA COZZANI

Ha recibido un extenso y variado surtido de artículos para caballeros

deros del país, mejor dicho, del continente sudamericano. Ello puede demostrarle que para obtener lo que con justicia les corresponde debemos níse; de lo contrario serán robados en toda forma.

Ya verán los trabajadores de Fray Bentos como están unidos los ricos, para luchar contra otros más ricos aun.

## UNA GRAN OBRA DE CONCORDIA HUMANA

Realizada por un país que honra a América

El lector no ignorará que Méjico es un país en decidida y compleja evolución.

La influencia decisiva de algunas grandes personalidades que se encargaron de su destino, desdoblado—ejemplo único en las democracias americanas—los falsos, los inferiores intereses personales, de camarilla o de partido para entregarse con amor y con fe a una obra constructiva de alta humanidad básto para sacar a Méjico del caos de las revoluciones sanguinarias e impulsarlo por la senda de la paz y del progreso.

El primer cuidado mejicano es actualmente la educación del pueblo.

Es obra mercedora de la mayor admiración. Se trata de reivindicar los derechos de la población indígena de Méjico—12 millones sobre 20 de habitantes—elevandola al plano de la dignidad humana, como le pertenece.

Y véase las razones en que se apoya la empresa y que fueron manifestados a un periodista por el ministro mejicano señor Lerdo de Tejada:

«La falsa ciencia europea ha fabricado (para su provecho) una teoría falsa que establece la superioridad de la llamada raza blanca sobre las demás; al favor de semejante concepción, los pueblos de raza no blanca han sido sometidos a la explotación inicua de los occidentales. Naturalmente, nosotros, los mejicanos, no participamos de ese criterio; no creemos en la diferencia de razas, allí está el formidable despertar japonés desmintiendo la pretendida superioridad caucásica.»

Podemos agregar a esta observación del ministro, el caso de la India, el gran pueblo que opone a la dominación de violencia de Inglaterra la sola resistencia de las fuerzas del espíritu, realizando una inmensa epopeya de amor y de paz.

Y sigue diciendo el señor Lerdo:

«La masa indígena representa, en Méjico, el 60 % de la población. De ella depende el gobierno, pues decide como principal núcleo elector. Nosotros, desde que triunfó la revolución, desarrollamos una política tendiente a incorporar al indio a todas las actividades políticas, culturales y sociales del país. No hay diferencia alguna entre indios, mestizos y blancos; todos tienen absoluta igualdad de derechos. El indio ya está incorporado definitivamente a nuestra vida institucional y tiene conciencia plena de sus

derechos, pues el gobierno se lo ha hecho sentir así.

«Culturalmente, sigue el ministro, el aporte indígena es precioso. Y se explica, porque la cultura indígena es ancestral no así la blanca—entre nosotros—porque la nacionalidad es incipiente. Si copiásemos los moldes europeos, mataríamos una posibilidad artística de grandes proyecciones: lejos de obstar a la cultura indígena y se obtienen éxitos enormes. Nos place comprobar que en Estados Unidos se sigue de cerca ese esfuerzo nuestro.

«Nuestra escuela es eminentemente utilitaria: huimos de la enseñanza abstracta y metafísica, que solo produce burócratas. Todas nuestras escuelas son de artes y oficios, y en ellas se dan nociones complementarias. El gobierno federal, independientemente de las administraciones departamentales y de la iniciativa privada, ha creado más de 22 mil es-

Carro Suzuki muy fuerte con capota, lanza para dos caballos y varas para un caballo, sin atreos \$ 200.00

Escriptorio Norte Americano con cortinas, seis cajones y divisiones \$ 60.00

JOSE A. ONETTO  
Calle 18 de Julio y Hammel.

cuelas y ha distribuido más de 4000 bibliotecas. Nos interesa especialmente la educación del indio, a la que dedicamos nuestra mayor atención.»

Y el reportaje termina con la siguiente interesante declaración del señor Lerdo:

«Nuestra obra respecto del indio es completa. Junto con la educación le entregamos las tierras que les fueran robadas en nombre de la teoría de la superioridad de la raza blanca. Hoy el indio se siente dueño de su poder y consciente de su fuerza, y por eso actúa como formable masa laborante.

«El error más grande de nuestros pueblos, que al nacer a la independencia tenían cómo deber primordial constituir la nacionalidad, fué proseguir la destrucción de los indios, con lo cual se facilitó la absorción comercial por el extranjero. Méjico, aunque tarde, reconoce su error y trata de corregirlo; algo se ha salvado de la destrucción obrada por la inconsciencia, y ese algo es la base de la nueva nacionalidad que vamos creando. En ese empeño es que asignamos un valor excepcional a esa gran fuerza humana que es la masa indígena.»

En Méjico gobernan los socialistas con el pueblo y para el pueblo. Su obra es la educación en la que se basará el bienestar del pueblo mejicano. Los gobernantes burgueses matan a los indios, a los nativos para robarles lo que es de ellos; la tierra; los gobernantes socialistas en cambio hacen llegar hasta el indio; hasta el nativo la educación y los métodos de la vida civilizada o contemporánea, y además les restituye la tierra que le habían robado.

Anotamos el caso para ilustración, o pena, de los que ignora-

noramente o malevolamente sostienen que el Partido Socialista en el poder sería igual que los demás.

## “COSAS DE RÍO NEGRO”

Un diario de Paysandú, «El Telegrafo», publica una carta de su corresponsal viajero referente a cosas de nuestro Departamento en la que entre otras cosas dice lo siguiente.

«El paso del arroyo Las Flores, conocido por el de Elhordóy, sigue cerrado, con gran satisfacción de quienes, con la complacencia de las autoridades municipales propusieron clausurar lo para el tránsito de vehículos, privando así al vecindario de una salida fácil y rápida al Paso de la Laguna y Estación Young.

Cosas de Río Negro se dirá. Aquí se hace lo que se quiere y nada más. A los transeúntes y a los vecinos, que el diablo se los lleve.»

Cosas de Río Negro se dirá. Aquí se hace lo que se quiere y nada más. A los transeúntes y a los vecinos, que el diablo se los lleve.»

Cosas de Río Negro se dirá. Aquí se hace lo que se quiere y nada más. A los transeúntes y a los vecinos, que el diablo se los lleve.»

Nuestro aplauso a las autoridades municipales de este Departamento.

## LA KERMESSE DEL SÁNDU

Promete alcanzar brillantes proporciones la Kermesse que está organizando el Club Sáñu y que como se sabe se realizará el 6 del próximo mes de Febrero.

Todas las noches su activa comisión Directiva se reúne y en compañía de otros entusiastas elementos del Club, trabajan empeñosamente en los preparativos de dicho festival.

Por su parte, las señoritas que integran la comisión de damas también hacen lo que pueden y está de su parte hacer, lo que es un motivo para pensar que el resultado financiero de la fiesta esté asegurado de antemano.

## El Puente sobre el Paso de la Laguna

De vez en cuando se agita algo el asunto de la construcción del puente sobre el Paso de la Laguna del arroyo Grande.

Como es una obra de gran importancia para la zona y por cuya realización han trabajado los vecinos de aquel paraje, el Concejo cesante hizo algunas gestiones con ese fin obteniendo de los poderes públicos ayuda material pero las cosas han quedado paralizadas sin que llegara a nada práctico, más que los estudios del lugar en que se está construido.

Hace días en el Concejo Nacional se habló de ese proyecto puente, y el Presidente del Colegiado dijo que ha sido colocada la piedra fundamental.

Que nosotras sepamos, na-

# “La lealtad”

Es la casa que vende más barato en los ramos de Sastrería, Sombrerería, Camisería, y

Artículos en general para hombre

¿POR QUÉ? Pues como casa nueva está montada de acuerdo con los últimos precios y la última palabra de la moda

FRANCISCO TENUA  
AVENIDA RINCON Y 33

FRAY BENITOS

da de eso hay. Lo único que recordamos es que se pensó en colocarla en homenaje a la Patalla del Rincon, pero como esto hubiera sido una obra de progreso, se dejó para otra oportunidad, dando en cambio preferencia a una fiesta en la que se derrocharon 20 mil pesos; y ya que de piedras se habla, podemos decir que la única que se colocó fue la de un monumen-

dato a Presidente el señor Lorenzo Faccio pues el señor José P. Balbi ha manifestado no poder continuar desempeñando ese cargo.

## Club 18 de Julio

Prosigue con toda actividad la Comisión de este Club los preparativos para la gran Kermesse que a beneficio de la caja de esa institución se realizará el 6 del entrante mes.

Si el entusiasmo no decrece—cosa que creemos imposible—el éxito de este festival será grandioso.

## Club Rio Negro

Reina gran interés entre las fuerzas de este Club por la Asamblea que se realizará mañana en la que se deberá elegir su nueva Comisión Directiva.

## Club Artigas

Este Club, campeón de primera división de la Liga Ejido Chacras por el año 1925 celebrará mañana de tarde Asamblea General en la que entre otros asuntos, se renovará su Comisión Directiva.

En las filas artiguenses reina gran entusiasmo lo que es un augurio del poderío con que nuevamente se presentará en la próxima temporada.

Para ocupar la Presidencia del Club suena como el más seguro candidato el señor Juan Valentí que con mucho acierto la viene desempeñando actualmente.

## Un nuevo Club

Entre un grupo numeroso de cultores del viejo deporte de la 2.a Sección Urbana ha surgido el propósito de fundar un nuevo club de football, al que denominarán Wadres, y solicitar afiliación a la Liga «Ejido Chacras».

## PUBLICACIONES

### «El Terruño»

Es sin duda una revista literaria de estirpe nativa que mantiene una tradición de buen gusto. Esta número 102, que es una buena prueba de ello. Trae, bien ilustrados gran número de trabajos literarios, algunos de los cuales son los siguientes: Perotti, «Crepusculos»; Barrera, «Una nube espesa»; (Guan) —Copa; Cantares nativos —«Pérdidas» — Smith, La cam-

54—Cuent.) Frongoni, «Viaje con alas B»—«Láminas del alto Uruguay»—Viana, «Un oso que pasa Casia»—Quiroga, «El Urutau»—Buela «Viajeras»—Sposito, «Una chipa de drama»—Bajo una luz amable»—«Ligeras críticas literarias»—Tabaré Regules, «Reverdeciendo»—Del Campo, «Fausto»—(Folleto) correspondencia de Cork Página de los guris»—«Anecdotas criollas»—y muchas mas que es largo enumerar.

#### «La Novela Semanal»

Tambien hemos recibido el último número del lunes 18 de esta inigualable revista que se edita en Buenos Aires el que trae, como siempre, importantes y vistosas fotografias de actualidad.

Toda persona amante a la lectura en general, debe adquirir todos los lunes «La Novela Semanal» pues tiene secciones para todos los gustos como ser modas, pagina del hogar, interesantes novelas de aventuras, etc.

#### «El Suplemento»

Tambien llegó a nuestra mesa de redaccion la interesante revista porteña del epigrafe la que trae un selecto material de lectura, e interesantísimas vistas de actualidad.

Agradecemos complacidos el envío.

#### Biblioteca P. A. M.

Esta conocida Biblioteca editará para el 2 de Febrero proximo otro volumen titulado «El Nuevo Corsario» cuyo autor es el laureado escritor frances Renato Jouquet, traducida al castellano por José Blaya Lozano.

#### ENLACES

Hoy se realizó el enlace de la señorita Teresa Borches con el joven Agustín Bianchi.

Para el próximo mes de marzo ha quedado concertado el enlace de la señorita Nieves Zamora con el joven Loreto Rodríguez.

#### REGISTRO CIVIL

##### Nacimientos

Delina Zulema, hija de Tomás Liuzzi y Carmen Angerosa. Dora Esther, hija de José Tolentino Vasconcelos y Zoraida Graciana Coghlani. Edison, hijo de Pedro Leli Ludueña y Felicitas Ludueña.

##### EN VISPERA DEL GRAN SOTEO

##### «La Farmacia del Pueblo»

AVISA a sus favorecidos y a todos los poseedores de cupones de tercer COCURSO DE PREMIOS que realiza, que desde esta fecha queda instalado en la acreditada librería del señor Artelio Fernández, con tiquito a la misma farmacia, el buzón para depositar los cupones para el sorteo que se realizará en breve.

A las personas que residen fuera de la localidad se le avisa así mismo que pueden enviar sus cupones al citado señor Fernández, quien amablemente se encargará de depositarlos en el referido Buzón.

Quedan muy pocos cupones para agotarse la emisión, y seguramente que entre esos pocos algunos con los premios gordos del Con-

curso, de modo que hay que tentar la suerte al principio del año nuevo.

Inmediatamente iniciaremos el cuarto gran concurso, para lo cual ya estamos confeccionando el programa con grandes premios.

Apuráos a beneficiar de los pocos cupones que quedan para el sorteo a realizarse en estos días. No perdeis nada. Vais a pura ganancia.

#### Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE HODGES HERMANOS

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas enunciadas. Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campañas.

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTO

#### La Unión Económica

DE MIGUEL R. BARRIOLA Y CIA. TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTEA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos. — Quincenalmente grandes novedades. — Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTO.

Repuesta: En la de Barriola y Cia.

Teléfono «LA UNION» Avenida 18 de Julio FRAY BENTO.

#### Panadería LA UNION De Federico Luhers

Gran elaboración mecánica de pan y galleta. Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campañas. Calle 18 de Julio FRAY BENTO.

#### Barraca Río Negro

DE COSTA & RISSO

maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción.

Maquinas agrícolas y productos ganaderos. Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTO.

HOJALATERIA Y TALLER MECANICO

#### Oriental

DE FERNANDO GASTILLO HODGES

INSTALACION DE LA SOLDADURA AUTOGENA. Se suelta, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero bronce, cobre y aluminio. — Se sueldan planchas de cocinas, etc nómicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

#### Casa Astarita

DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos.

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras se le remitiran: comparenlos con otras casas y se convencerán.

Calle 18 de Julio esquina Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTO

#### CASA FERNANDEZ

de S. Artelio Fernández

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

#### LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZA

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras

Variada en novelas de los mejores autores contemporaneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO

Inmenso surtido en músicas — Todos los días novedades

#### Café Sporman

— DE —

Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masas confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

#### ALMACEN Y CARNICERIA

El Tome y Traiga DE Eugenio Gacén

Almacén de comestibles y despacho permanente de carne fresca todo comprador de carne se le regalará un boleto con el valor de su compra y juntando de éstos por valor de 10 pesos se le regalará 20 centesimos en mercadería.

18 de Julio

Ejido Chacras

Fray Bentos

#### Panadería Mecánica "La Uruguaya" - de Bordoli Hermanos

Almacén y deposito de cereales :— Fatureria en general Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa».

Gran elaboración de galleta Marina con harina de la calidad

Teléfono «La Unión» Sucursal Brasil N.º 77

Calle Liebig's

Fray Bentos

Albérico E. Zaizar

MEDICO CIRUJANO.

Horario de 8 a 9 y de 15 a 16

Lunes consultas en Nvo Berlin

C. & L. Balestrino

Agentes de vapores

DESPACHANTE DE ADUANA.

Avtv: 25 de Mayo

Fray Bentos

DR. ANGEL M. CUERVO

MEDICO CIRUJANO.

Calle Brasil

FRAY BENTO

GABRIEL P. DELSIGNORE

REMATADOR PUBLICO

Representantes de casa

comerciales

++ COMISIONADORES ++

— 00 —

Si desea vender o rematar sus

Propiedades, Muebles Ve-

hiculos, Herramientas etc., etc

Le conviene consultar

ESCRITORIO: Av. 18 Julio N.º 125

FRAY BENTO

#### Suscribase a VANGUARDIA

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e industrial, Matemáticas, Dactilografía

Calle Haedo s/n FRAY BENTO

#### Peluquería Tonelli ::

— DE MARCOS TONELLI —

Servicio rápido e higiénico. Esmerada atención a los clientes y público en general.

Calle Oribe N.º 34 Fray Bentos

#### FIDEL C. SILVA

Se ofrece para composturas y limpieza de máquinas de coser, fonógrafos, pianos, relojes y armas de fuego.

Recibe órdenes en su domicilio Calle Oribe a los fondos de la Casa de comercio del señor Félix Rovelli.

Trabajos buenos y garantizados

#### Peluquería 'El Progreso'

De FEDERICO PUGLISSI

Servicio esmerado e higiénico

Calle 18 de Julio—Fray Bentos

#### Publique SUS AVISOS

en VANGUARDIA

# CASA COZZANI

-: Camisería, Sombrerería, Ropería y Perfumería :-

# ¡Grandes Liquidaciones!

# Siempre Novedades

Visiten la Casa y quedaran convencidos de la verdad

### Avenidas Rincón y Brasil

TELÉFONO 'LA UNION'

## Fray Bentos



Para la seguridad de sus neumáticos compre  
Cámaras de Aire Goodyear

**U**NA cámara de aire de mala calidad permite el escape de aire antes de que Vd. pueda darse cuenta de ello y por lo tanto la presión disminuye rápidamente.

Vd. en ese caso atribuya el daño a la calidad de la goma cuando en realidad la cámara de aire es la responsable.

Como resultado de ésto, la goma neumática se rompe antes de su debido tiempo y puede que

Para la seguridad de sus neumáticos ¿por qué no se provee de Cámaras de Aire **GOOD-YEAR** en la primera oportunidad?

### Agentes en Fray Bentos

# Costa & Risso

**GOOD  YEAR**

# ЯМЯСЕН УРУГУАУО

VISITEN LA CASA Y ENCONTRARAN EN ELLA LO QUE EN NINGUNA PARTE HAN ENCONTRADO

# Precios reducidos

CA

12 D JULIO ESQUINA HAMMET

## FRAY BENTOS

TELEFONO «LA UNION»

**FELIPE MENDIZBAL**  
entre 18 DE JULIO Y FLORIDA  
**1000 premios.** (el comprador se le entregará un cupón)

FRAY BENTOS

DE **FELIPE MEN** VALLE DE LOS TREINTA Y TRES entre 18 DE JULIO Y FLORIDA **última sa Miseriosa Ofrenda con gran concurso de 200 premios.** todo comprador

## Pharmacia del Pueblo.

5 Frutas  
2 Juegos de lavatorios de loza.  
3 Carreras para señoras  
1 Fotografía.  
10 Panaderos, humbugos.

10 Jernos de medio litro cada uno  
1 Espejo para tocador  
3 Velocípedos  
1 Cocina económica  
10 Paneras

16 Bandejas metal  
15 Pelotas de Foot-ball  
13 Jaegos de laza ne comedor.  
10 ajas jaibón «Heno de Pávía»  
10 Páginas naista «Pebocas»